

Број на предмет/ dossiernummer .....

Барање за семејни надоместоци во корист на децата одгледувани во Македонија – Применување на членот 36 на Договорот и членот 22 на Административната спогодба  
**Demande d'allocations familiales en faveur d'enfants élevés en Macédoine - Application de l'article 36 de la Convention et de l'article 22 de l'Arrangement administratif**  
Aanvraag om kinderbijslag voor kinderen die in Macedonië worden opgevoed - Toepassing van artikel 36 van de Overeenkomst en artikel 22 van de Administratieve schikking

**Договор за социјално осигурување помеѓу Владата на Македонија и Владата на Белгија**  
**Convention entre le Gouvernement macédonien et le Gouvernement belge sur la sécurité sociale**  
**Verdrag tussen de Macedonische Regering en de Belgische Regering over de sociale zekerheid**

<b>A. Имател на право (работник или слично)</b>	<b>Ayant droit (travailleur ou assimilé)</b>	<b>Persoon die het recht opent (werknemer of gelijkgestelde)</b>
Презиме и име 1 .....	Nom et prénoms	Naam en voornamen
Дата и место на раѓање .....	Date et lieu de naissance	Geboorteplaats en -datum
Пол и државјанство, освен во случај на бегалец со признаен статус или апатрид .....	Sexe et nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride	Geslacht en nationaliteit, ofwel erkend vluchteling of staatloze
Адреса 2 .....	Adresse	Adres
Вдовец/вдовица на....., починат во....., на..... .....	Veuf/veuve de, décédé(e) à, le	Weduwnaar/weduwe van, overleden te, op
Во случај да се брачните другари одвоени (или разведени): презиме и име на другиот брачен другар, дата на раздвојување, адреса и професија .....	Si les conjoints sont séparés (ou divorcés) : nom et prénoms de l'autre conjoint, date de la séparation, adresse et profession	Indien gescheiden levend (of uit de echt gescheiden): naam en voornamen andere echtgenoot, datum scheiding, adres en beroep
Во случај да имателот на право живее во домаќинство: презиме и име на другото лице, дата на отпочнување на животот во домаќинство и професија. .....	Si l'ayant droit est établi en ménage : nom et prénoms de l'autre personne, date de la mise en ménage et profession	Als de rechthebbende met iemand samenwoont: naam en voornamen partner, begindatum samenwoning, beroep
Доколку се прежил имателот на право: презиме и име, дата на преженување .....	Si l'ayant droit est remarié: nom et prénoms, date du remariage	Indien nieuw huwelijk: naam en voornamen, datum van gebeurtenis

<sup>1</sup> Во случај да се работи за жена, да се наведе моминското презиме/ Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Voor een vrouw de meisjesnaam opgeven

<sup>2</sup> Улица, број, поштенски код, место, земја / Rue, numéro, code postal, localité, pays/ Straat, huisnummer, postcode, plaats, land

<b>В. Партнер на лицето наведено под А или лице кое го одгледува детето</b>	<b>Partenaire de la personne mentionnée sous A ou personne qui élève l'enfant</b>	<b>Partner van de onder A opgegeven persoon of persoon die het kind opvoedt</b>
---	---	---

Презиме и име 1 .....	Nom et prénoms	Naam en voornamen
Дата и место на раѓање .....	Date et lieu de naissance	Geboorteplaats en -datum
Пол и државјанство, освен во случај на бегалец со признаен статус или апатрид .....	Sexe et nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride	Geslacht en nationaliteit, ofwel erkend vluchteling of staatloze
Професионална ситуација <input type="checkbox"/> платен работник <input type="checkbox"/> работник кој извршува самостојна дејност <input type="checkbox"/> невработено лице <input type="checkbox"/> пензионер <input type="checkbox"/> болен <input type="checkbox"/> инвалид <input type="checkbox"/> хендикепиран	Situation professionnelle travailleur salarié travailleur indépendant chômeur pensionné malade invalidé handicapé	Beroepssituatie werknemer zelfstandige werkloos gepensioneerd ziek invalidé gehandicapt

<b>С. Деца за кои се бара семеен надомест</b>	<b>Les enfants pour lesquels les allocations familiales sont demandées</b>	<b>Kinderen voor wie kinderbijslag wordt aangevraagd</b>
---	--	--

Презиме - nom - naam ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	Роден на - né(e) le - geboren op -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ---- -- / -- / ----	Роднинска врска / parenté / verwantschap <sup>2</sup> ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....
---	---	--

<sup>1</sup> Во случај да се работи за жена, да се наведе моминско презиме / Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Voor een vrouw de meisjesnaam opgeven

<sup>2</sup> Син, ќерка, брат, внук, внука / fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / bv. zoon, dochter, broer, stiefzoon, kleindochter, enz

Дали се веќе доделени семејни надоместоци?

Les allocations familiales sont-elles déjà accordées ?

Wordt al kinderbijslag betaald?

да  не

oui  non

ja  neen

Доколку ДА, за кои деца?

Si OUI, pour quels enfants ?

Zo JA, voor welke kinderen?

Од кого (назив, адреса, број на досие доколку е  
возможно)

par (dénomination,  
adresse, numéro de dossier  
si possible

door (naam, adres, zo  
mogelijk dossiernummer)

**D. Изјавата треба да ја потпише барателот**

**Déclaration à signer par  
le demandeur**

**Door de aanvrager te  
ondertekenen**

Изјавувам дека правилно сум го пополнил барањето

Je déclare sur l'honneur avoir rempli cette demande de manière sincère.

Ik verklaar op mijn erewoord dat ik deze aanvraag naar waarheid ingevuld heb.

Во

А  
Те

Дата

Date  
Datum

Потпис на барателот

Signature du demandeur  
Handtekening van de aanvrager

Приложувам...прилози

Je joins ... annexe(s)  
Ik voeg bij deze aanvraag ... bijlagen